

Monsieur le président,

C'est un grand plaisir pour moi de me retrouver à Saint-Jean, qui est à la fois l'une des plus vieilles villes de l'Amérique du Nord et la plus jeune capitale provinciale du Canada. Il y a à peine quelques semaines, je m'adressais à la Chambre de Commerce de Vancouver, ville tournée vers l'Orient au-delà du Pacifique. Ce soir, je m'adresse à la Chambre de commerce d'une ville tournée vers l'Occident, vers l'Europe, par delà l'Atlantique. Le Canada est manifestement un vaste pays d'une diversité infinie, et de cultures multiples.

Lorsque Terre-Neuve s'est jointe à la Confédération canadienne, il y a déjà une génération, ce fut pour tous un parachèvement et un enrichissement. Le patrimoine canadien s'en est trouvé accru, et pas seulement du point de vue territorial. La mosaïque canadienne se revêtit d'une nouvelle teinte grâce à la culture, à l'énergie et à la hardiesse de la population terre-neuvienne. A l'harmonie des voix canadiennes s'est fondue la cadence celtique du Terre-Neuvien, et sa voix mise au diapason des siècles pour chanter et raconter des histoires épiques.

J'apprends beaucoup de choses en parcourant le pays. Personne ne sait tout ce qu'on peut apprendre sur le Canada et personne ne le saura jamais. J'apprends que Saint-Jean a des préoccupations et des intérêts particuliers, des préoccupations dont il faut tenir compte et des intérêts que le gouvernement fédéral doit favoriser. Il en va de même de Vancouver, de Winnipeg et de Montréal. J'apprends aussi que malgré les différences d'intérêt de chaque région, le Canada est uni. Pour les Canadiens, la prospérité, comme la liberté, est indivisible. Les disparités régionales dont l'économie canadienne est grevée sont inacceptables si nous aspirons à la société juste. Mais il ne faut pas prendre nos désirs pour des réalités. Pour éliminer les disparités régionales, il faut que chacun d'entre nous fasse un effort conscient et résolu pour résoudre le problème, chercher de nouvelles solutions et les mettre en oeuvre. C'est une tâche qui exige la participation de tous; les provinces et les régions doivent faire leur part, le secteur privé doit collaborer avec le secteur public ou, pour dire la même chose autrement, l'entreprise privée et l'administration publique doivent travailler ensemble. Lorsque je parle d'entreprise privée, je parle non seulement de la direction de ces entreprises, mais aussi des ouvriers qui y travaillent et qui doivent collaborer avec la direction.

La plupart des indices économiques montrent que le Canada est plus prospère que jamais et que, dans la conjoncture actuelle, l'économie continuera de croître rapidement. Ces prévisions sont fondées sur des moyennes et des calculs compliqués, sur des faits concrets, des réalités de la vie, mais non sur l'ensemble de la vie. Nous sommes toujours aux prises avec un taux de chômage beaucoup trop élevé, un niveau de chômage qui